



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN Huân TRẦN
Last Middle First

Current Address 40 NGÔ TŨN CHÂU, Q. BÌNH THẠNH, T.P.H.C. MINH, U.N.

Date of Birth 09/02/43 Place of Birth SADEC. VN.

Previous Occupation (before 1975) MAJOR (Police)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/17/75 To date

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYỄN HUÂN THOẠI</u>	<u>Brother</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN HUU TRAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Thị THỊ Bích Thủy		
Nguyễn Thị Mỹ TRẦN		
Nguyễn Phú Vinh		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

COOPERATIVE EXTENSION SERVICE
University of Maryland
600 South Frederick Avenue
Gaithersburg, Maryland 20877

ROAST BEEF:

Roasting:

1. Wipe roast with a damp cloth and dry well.
2. Rub with salt and pepper or season half way through roasting. Some authorities say that salt draws with the surface moisture of the meat and this causes the roast to be moist so that it does not brown as well.
3. Stand meat in an uncovered roasting pan or any baking pan deep enough to hold the drippings. The fat side should be up and the meat should be placed on a rack so the drippings can fall in the pan and not "fry" the meat. If the meat is a rib roast, place the meat so that the bone side acts as a rack.
4. Insert meat thermometer in the fleshiest part of the roast. Don't place it near the bone.
5. Have meat at room temperature.
6. Roast--325° - Pork, beef, veal, and lamb.
Heat oven to 325 degrees and roast the meat at this temperature until done to your taste.

Rare	20-22 minutes a pound			
Med. Rare	22-26	"	"	"
Medium	26-30	"	"	"
Well-Done	30-36	"	"	"

Minh :

Ngày sinh của vợ con

và ở rõ vợ con này ở đâu? Có đi theo o?

o rõ:

người anh rể' thế có phải là

sponsor o?

Vancouver, ngày 5 tháng 4 năm 1988

Kính gửi: Ông Chủ-Tịch Hội Gia-Đình Tù Nhân Chánh Trị V.N.
P.O Box 5435, Arlington
Virginia 22205-0635

Thưa Ông,

Được biết Quý Hội đang lập danh sách các tù nhân còn bị lưu
đày tại trại cải tạo, nên hôm nay chúng tôi xin Quý Hội vui lòng ghi tên
em ruột là:

Cửu Thiếu Tá Cảnh sát NGUYỄN HỮU TRẦN
sinh ngày 02 tháng 09 năm 1943 tại Sadeo
Tù nhân số 52A TD.63/HT, trình diện ngày 17.6.75
(và hiện đang thọ hình tại trại Nam Hà

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để em tôi được trả lại
tự do và giúp đỡ nếu được phép tái định cư tại Hoa-kỳ.

Xin Ông Chủ-Tịch và Quý Hội nhận nơi đây sự kính mến và biết
ơn của gia đình chúng tôi.

Nay kính,



NGUYEN HUU THOAI

RESUME

Mr. NGUYEN HUU TRAN

Date of birth: September 2nd, 1943

Place of birth: Sadec (South Viet nam)

Marital status: Married and 2 children

Spouse's name : TU THI BICH THUY

Daughter : NGUYEN THI MY TRA

Son : NGUYEN PHU VINH

Address : 40, NGO TUNG CHAU

Quan Binh Thanh HO Chi Minh Ville VIET NAM

EDUCATION:

1970 : Training in Special Police Course at Di Jarat in KUALA LUMPUR
(MALAYSIA)

1966-1968 : National Police School, graduated in Special Branch

1954-1966 : Petrus Ky Secondary School

Service in INTELLIGENCE BRANCH:

1974 : Graduated Major, Chief of Special Branch of Police in LONG KHANH
province

1973-1974 : E.3 officer in Quang Tin and Da Nang area

1972-1973 : Chief of E.3 and F.91 Section E Zone 4.

1971-1972 : Special Police Chief in Vinh Binh Province

1970-1971 : Special Police Chief in Kien Phong Province

1969-1970 : Special Police officer in Vinh long Province

1968-1969 : Special Police officer in Phong Dinh Province

Since June 17th, 1975 he has been imprisoning at Long Thanh Camp,-
Ha Nam Camp,- Ha Tay Camp and now at Nam Ha Camp in North Viet Nam.

His prisoner number is 52A TD.63/HT.

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

LIST OF ~~400~~ VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ~~RELEASED ON~~

still detained ~~SEPTEMBER 2, 1987~~ in Re-educ. Camp

Trại Khám Lọc
Phân Trại B

No.:	Name & Address in Vietnam	Date of Birth	Occupation	Date Arrested	IV No.	VEWL	I-171	Sponsor's Name & Address	Remarks
	BUI QUAN KHUONG C/O LÊ VIỆT DUNG 128 LÊ LỢI - CHÁNH PHỐ MỸ THO - TỈNH TIỀN GIANG VN.	09-30-32	Colonel (Air force)	5/75	524898			BUI THI MINH	Needs: IV LOI ✓ Complete
	ĐẶNG VĂN THƯA 6/11 Phạm Văn Hai St (Ery Thuan Ngoc Hau) TÂN BÌNH, T.P. H.C. MINH VN.	1933	Major	6/75				Đặng Văn Lợi	Needs: IV LOI ✓ Complete
	NGUYỄN VĂN TRÍ Y/17 TỐ 2, P. 15 GÒ VẤP, H.C. MINH. VN. Long Thuan - Dong Nai	11/01/27	Corporal 1st class.	1985				DUNG VĂN NGUYỄN	Needs: IV LOI Complete
	NGUYỄN HUÂN TRẦN 40 NGÔ TÙNG GIANG Đ. BÌNH THẠNH T.P. H.C. MINH. VN. Ha Nam Ninh (information given by April 88)	09/02/43	Major (Police)	06/17/75				Nguyễn Huân Thuận	Needs: IV LOI Complete
	NGUYỄN NGỌC TÂN Ha Nam Ninh	03/05/30		1975				Lê Cẩm Tú	Needs: IV LOI Complete



A.

1 1 1988

Kg. Ông Chủ tịch Hội Gia đình Tự Nhân
Chánh Trị Vietnam

P.O Box 5435 ARLINGTON

VA 22205-0635

U. S. A

Air Mail Par avion

Exp. NGUYEN Kim Thoi

AB

B. 156



h/s bỏ học
nữ hiện
có thể nhận
ở nữ về
pháp

0 MRS KHUC MINH THO

P.O BOX 5435, ARLINGTON

V.A 22205-0635

U.S.A

Air Mail Par avion

FROM: NGUYEN Huu Thoai ;

T
02/1

Vancouver ngày 20 tháng 5 1988

Người gửi: Nguyễn Hữu Thoại

Người nhận: Nguyễn Hữu Trần

52A TD 63 / HT trại Hà Nam

Em Trần,

Anh chị và các cháu hiện sinh sống tại Canada.
Anh nhớ chị Thảo chuyển thư này đến em hy
vọng em khỏe mạnh khỏe và sớm được trả
tự do để về đoàn tụ với gia đình để lo
cho tương lai các con của em.

Anh chị cũng như anh chị sau đến sinh sống
ở Pháp và Canada nên ở lâu trước thủ tục
ODP như vậy bao giờ nọ tại Mỹ, nên anh
đang nhờ chị Thảo giúp đỡ cho em - Anh sau
chị sau địa chỉ / số
(M. GASTON THANH) →

Và anh chị địa chỉ / số

Sau này bảo lãnh cho em nên em được phép
về VN.

Còn như em muốn định cư ở Mỹ thì em
nên viết thư nhờ chị Thảo lo diện (nếu là thành
quyên của chị Thảo)

Địa chỉ: Bà Khế Minh Thảo
PO BOX 5435 Arlington
VA 22205-0635 U.S.A.

Việc bảo lãnh qua Pháp và Canada có phần trợ ngại
vì hai xứ này ở có chung tiếp O.D.P (Ra đi có bắt tại?)
ở Mỹ thì có những anh chị đến ở có ở Mỹ.

Mong em sớm được trả tự do - Biết rõ em
gửi hôn thư - gởi tờ liên hệ / khai sinh, gởi các tài liệu cần có
hết tất cho anh để có dịp lập hồ sơ cho đây đủ.

Chúc em sống khỏe như mèo (chơi và trêu trọc em).

Ah, chị và các cháu.

Nguyễn Kim Thoa

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

Hồ sơ bắt buộc
Nguyễn Hữu Trãi

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN Hữu TRÃI
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : September 2nd 1943
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): M Female (Nu): /

MARITAL STATUS Single (Doc than): / Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 40 Nguyễn Văn Dầu (ex. Ngô Tung Châu)
(Dia chi tai Viet-Nam) Quận Bình Thạnh Hồ Chí Minh Ville (V.N)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) /

If Yes (Neu co): From (Tu): June 17th 1975 To (Den): June 1988

PLACE OF RE-EDUCATION: HA NAM NINH camp
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Special branch Police officer

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): /

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): MAJOR

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Chief of General Police

Date (nam): 1973-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): /

IV Number (So ho so): /

No (Khong): NO

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 40 Nguyễn Văn Dầu (ex Ngô Tung Châu)

Quận Bình Thạnh Hồ Chí Minh Ville (V.N)

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):

NGUYEN Huu Thoai

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ký): Yes (co): / No (Khong): NO

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): brother

NAME & SIGNATURE: [Signature]

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) NGUYEN Huu Thoai

DATE: June 20 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
T ^u Thi B ⁱ ch T ^h uy		Spouse
N ^g uy ^ê n Thi M ^y Tr ^a		daughter
N ^g uy ^ê n Ph ^u Vinh		son.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN HUU TRẦN
Last Middle First
- Current Address 40 Nguyễn Văn Dấu, ex Ngõ Tung châu, Quận Bình Thạnh Hồ Chí Minh Ville (VN)
- Date of Birth September 2nd 1943 Place of Birth Saigon (South V.N.)
- Previous Occupation (before 1975) MAJOR, Chief of Special Police in Long Khanh province
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From June 17th 1975 To now (June 1988)
3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN HUU THOI
Name

Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TU THI BICH THUỶ		Spouse
NGUYỄN THỊ MỸ TRẦN		daughter
NGUYỄN PHÚ VINH		son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Vancouver ngày 21-5-1988

Kính gửi: Chị Chi Tịch Hội Gia đình Từ
nhân chúng tại V.N.

Trước hết xin thành thật cảm ơn sự giúp đỡ của chị,
và xin được phép gọi chị đang là phải thừa Bà Chi Tịch
mười phải vì nếu tôi không nhận lầm thì chị phải
là đồng hương của gia đình chúng tôi ở Sadek - Gia đình
ông Huyền là ở Cầu Cái Sơn Sadek, số 4 đường Phan Bội Châu
anh Ba tôi là Ng. huân Trĩ Trĩng ở tại thành phố H.C
Sadek, sau làm Giám Trĩng Bình Minh (Viện học) Tôi là
học trò của thầy Mân và ở gần Ban học còn học Tiểu
học Sadek, sau khi ra trũng cấp chúng tôi làm việc tại Bộ
Cấp Chánh và đôi khi làm việc tại Sở này - và Viện học.
Tôi đã có dịp gặp chị nhiều lần vì chị là em của
chị Thue có Super marche ở Sadek gần nhà thuộc Tây
Ng. Việt Nguyễn ở Cầu Sắt Sadek. Tôi có phe nhà chị
một lần lúc anh là Thue và phục vụ tại Mỹ Tho sau
từ Nam ở Pleiku thì phải. Có bác như vậy để đi
từng kỳ như từng kỳ của thầy em tôi Nguyễn huân Trĩn,
năm 1975 nó là Thue và Cầu Sắt đặc biệt từ thủ tại
long Khánh đến phút chết nó mới một về vụ Tân cấp xe
với Trĩng là Mũi Đao sử đoàn 18. Ngày 23-4-75 tôi có
gặp em tôi lần đầu tiên tại Sài Gòn từ nó từ các Việt'Brien
nhưng nó vẫn còn muốn ở lại chửi đần, và chị huân
viết'Brien nên ở con cách nào nữa thôi. Sau đó ngày 3/5/75
tôi viết'Brien qua Thái Lan về vào pháp, thì em tôi về Sadek
tham Ba gia thì được gặp thầy em tôi nên ra trũng diện diện
có là chị em tôi, ở Kleng em tôi nên ra trũng diện diện
sử bảo lãnh của ông (đi học tập ở một tháng rồi về sống với mẹ
già) Nghe lời nên em tôi đi trũng diện từ ngày 17-6-1975 - rồi
Bị giam giữ đưa ra Bắc học tập đến nay (21-5-1988).
Trong thời gian chị có hỏi về anh Trĩn thì ông ĐDP chưa?
ở Canada ở có có quan Trĩn Nguyễn như ở Mỹ, và tôi cũng
ở sống ở Mỹ nên đến làm thủ tục ĐDP ở đây. Tôi và chị tôi
đều là quân đội cũ ở pháp nên ở có làm gì chị em chị tôi được
Hơn nữa nó thuộc phân tử mà Việt lý phát nhất là nó có vi
chuyến lịch Phụng vụ và 2 chiếc thuyền đặt vào phụng tại log 1 kho
thực phẩm năm sử đoàn 18 của Trĩng là Mũi Đao - do đó V.C
nó từ đó làm, đến nay nó vẫn còn ở trại Nam hà ở có đời
về Nam như bao anh em đồng tử.

Từ thời nó đi chiến dịch Phụng Hoay (ngày từ lúc mới nó chiến dịch) thì nó đi hầu quanh luôn cho đến ngày mất nước - mất nước nó chỉ gặp vợ con nó đến thăm 1, 2 lần ở những quanh xa xôi. Cho' vậy ít khi được gần gũi đặng. Và vợ con nó ở bên tre nên chỉ từ ít khi gặp mặt nên đến nay chỉ từ. Khi có Khẩu khí - hôn thù và tài hiện gì cả - chỉ biết số từ của nó là

52A TD 63/HT - nhà máy 02-09-1943 tại Sadec.

mẹ là: Từ-thị Bích Thủy (Khanh-Trà-o' Cao Lant).
 con gái: Nguyễn-thị Mỹ-Trà (Hưng-Ly-Vi-Vũ-Hưng)
 con trai: Nguyễn-Phước-Vinh (Hưng-Ly-Vi-Vũ-Hưng)

con gái
con trai Nguyễn Phú Vinh (tên thật là Nguyễn Phú Vinh) qua tiếp nhận nên ở có
điền chủ 2 là vợ nó là cô gái (lúc 1975) qua tiếp nhận nên ở có
phương tiện ra Bắc thăm chồng chỉ mang theo bên chủ gọi qua về
cho nó ở ở cùng ra Bắc mà thôi nên ở có tiền để lo lót cho
cán bộ - Về phía bên gia đình ở Sadec thì các anh tôi từ anh Ba
Trí là tích tiền tại nhà nay đã 70 triệu về mang tiền mang về nhà ở
Khách đến Sadec - các anh tôi đến tích tiền tại nhà, anh Dũng
Trọng Bằng là Capt xuất Pápa thì viết biên bản chết, nên ở có
ai lo cho nó ở V.N. Tôi còn bà chị em và có Dũng Cự là

stien chi ~~to~~ 'la-

Ba-Trung Hui Kim Danh

40 Nguyễn Văn Dân
(cháu)

(cư lạc Ngô Tung châu)
Thánh Hổ

40 Nguyễn
(cũ là Ngô Tung Châu)
Quận Bình Thạnh Hồ Chí Minh Ville (V.N)
Thân chào ô' Mỹ ne

(cũ là Ngô Thọ) Hồ Chí Minh Ville (V.H.)
 Quận Bình Thạnh
 Như chị thấy chị tôi ở vô thăm cháu ở Mỹ nên về thăm
 lần nó trở qua nên ở biết làm sao? Hy vọng chị quyết
 đi được bao nhiêu hay bấy nhiêu, thật là chị tôi may
 hơn chị lắm nhất là tiếp ứng hàng thật là hiếm hoi trên
 xứ người. May rứa chị có dịp qua Vancouver ở chơi với
 gia đình chị tôi - đi ăn trưa số (604) 875.84.76 tại British
 Columbia Canada - (mình có dịp đến Vancouver sẽ cho chị tôi)
 Chúc chị luôn khỏe mạnh và gia đình hạnh phúc
 bao giờ đi thăm nhà tôi ở đây mong chờ chờ.
 Kịp thư
 Thơm

Chị em
bà già đi đũa kho' đay tưng mưng Kếp thũ
Phu

Ước tính năm:

- là thi về em tôi rồi về cho Bà chị ở Cơn thổ, nó đang bị vậy
đứa tha vào thg 5/88 vậy.

- la thư của tui gửi cho em tui nên chỉ chuyển đến trước -
- la thư của tui gửi thật cảm ơn chị, chúc chị nhiều

hạnh phúc và may mắn.

Thom

1 1 0
Nam Hà ngày 25 tháng Chạp năm Đinh Mão.

Chị thương của Em,

Nhau dịp có anh Minh được thả về đoàn gia đình,
Em kính lễ thăm anh chị và các cháu một năm mới
thịnh vượng và vạn an như ý.

Chị thương! Đúng buồn như chị, Em lo lắng thật
nhất và không muốn báo cho chị biết khi ở Cầu Thi
có anh Minh, anh Ni, anh Nghi về mà Em với chị
đều không được rớt dịp Tết này với Em rất sợ chị
buồn, hơn nữa chính Em đã cam rằng mà nhận khi
đó đi ạ. Em biết gì nữa rồi thật đáng về em lại
ít cũng ngậm ngùi lắm chị ạ.

Những chị 8: Em hứa rồi đi qua Tết dịp
chưa tháng 4 và đầu tháng 5/88 Em sẽ về thật
đến chị không phải ngỡ ngàng nữa. Bây giờ
đến lúc phải dứt khoát từ biệt chị và chiếc
xe này rồi đi làm và đến hết đêm của Em
thì phải quyết đó chị ạ.

Bà mẹ, anh chị em. Chị hãy tin như Em ở
đó là từ đây hết Em cũng muốn chị với Em tin
này đã chia sẻ trên 10 năm rồi đây còn lại tình
tình này cũng tháng một mà thôi.

Nếu sang qua Tết, việc Hà đến Em sẽ về
anh hợp gia đình. Giờ đây xin chị của Em đừng
để cho Em một tháng 10 ba hoặc ba ngày
đó Em chỉ đứng qua ngày đầu tháng 5/88 rồi đi.
Còn trước ngày này có đi qua thăm Em nữa,
nếu đi bác có gửi cho, ngày có một số anh em về cho
một số thời có thể chia sẻ cho hai tháng đến năm đến.
Thôi rồi đừng buồn như chị đi Em đã đau lòng,
vì anh chị thật nhiều.

Em chờ đợi.

Nam

NGUYEN HUU THOAI

Vancouver, ngày 5 tháng 4 năm 1988

Kính gửi: Ông Chủ-Tịch Hội Gia-Đình Tù Nhân Chánh Trị V.N.
P.O Box 5435, Arlington
Virginia 22205-0635

Thưa Ông,

Được biết Quý Hội đang lập danh sách các tù nhân còn bị lưu
đày tại trại cải tạo, nên hôm nay chúng tôi xin Quý Hội vui lòng ghi tên
em ruột là:

Cậu Thiếu Tá Cảnh sát NGUYỄN HUU TRẦN
sinh ngày 02 tháng 09 năm 1943 tại Sadec
Tù nhân số 52A TD.63/HT, trình diện ngày 17.6.75
và hiện đang thọ hình tại trại Nam Hà

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để em tôi được trả lại
tự do và giúp đỡ nếu đường sự được phép tái định cư tại Hoa-kỳ.

Xin Ông Chủ-Tịch và Quý Hội nhận nơi đây sự kính mến và biết
ơn của gia đình chúng tôi.

Nay kính,



NGUYEN HUU THOAI

NGUYEN HUU THOAI

Vancouver ngày 5 tháng 4 năm 1988

Kính gửi: Ông Chủ-Tịch Hội Gia-Đình Tù Nhân Chánh Trị V.N.
P.O Box 5435, Arlington
Virginia 22205-0635

Thưa Ông,

Được biết Quý Hội đang lập danh sách các tù nhân còn bị lưu
đày tại trại cải tạo, nên hôm nay chúng tôi xin Quý Hội vui lòng ghi tên
em ruột là:

Cửu Thiệu Tá Cảnh sát NGUYỄN HỮU TRẦN
sinh ngày 02 tháng 09 năm 1943 tại Sadec
Tù nhân số 52A TD.63/HT, trình diện ngày 17.6.75
và hiện đang thọ hình tại trại Nam Hà

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để em tôi được trả lại
tự do và giúp đỡ nếu đường sá được phép tái định cư tại Hoa-kỳ.

Xin Ông Chủ-Tịch và Quý Hội nhận nỗi đây sự kính mến và biết
ơn của gia đình chúng tôi.

Nay kính,



NGUYEN HUU THOAI

NGUYEN HUU THOAI

Vancouver ngày 5 tháng 4 năm 1988

Kính gửi: Ông Chủ-Tịch Hội Gia-Đình Tù Nhân Chánh Trị V.N.
P.O Box 5435, Arlington
Virginia 22205-0635

Thưa Ông,

Được biết Quý Hội đang lập danh sách các tù nhân còn bị lưu
đày tại trại cải tạo, nên hôm nay chúng tôi xin Quý Hội vui lòng ghi tên
em ruột là:

Cửu Thiệu Tá Cảnh sát NGUYỄN HỮU TRẦN
sinh ngày 02 tháng 09 năm 1943 tại Sadec
Tù nhân số 52A TD.63/HT, trình diện ngày 17.6.75
và hiện đang thọ hình tại trại Nam Hà

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để em tôi được trả lại
tự do và giúp đỡ nếu đường sử được phép tái định cư tại Hoa-kỳ.

Xin Ông Chủ-Tịch và Quý Hội nhận nơi đây sự kính mến và biết
ơn của gia đình chúng tôi.

Nay kính,



NGUYEN HUU THOAI

RESUME

Mr. NGUYEN HUU TRAN

Date of birth: September 2nd, 1943

Place of birth: Sadec (South Viet nam)

Marital status: Married and 2 children

Spouse's name : TU THI BICH THUY

Daughter : NGUYEN THI MY TRA

Son : NGUYEN PHU VINH

Address : 40, NGO TUNG CHAU

Quan Binh Thanh HO Chi Minh Ville VIET NAM

EDUCATION:

1970 : Training in Special Police Course at Di Jarat in KUALA LUMPUR
(MALAYSIA)

1966-1968 : National Police School, graduated in Special Branch

1954-1966 : Petrus Ky Secondary School

Service in INTELLIGENCE BRANCH:

1974 : Graduated Major, Chief of Special Branch of Police in LONG KHANH
province

1973-1974 : E.3 officer in Quang Tin and Da Nang area

1972-1973 : Chief of E.3 and F.91 Section E Zone 4.

1971-1972 : Special Police Chief in Vinh Binh Province

1970-1971 : Special Police Chief in Kien Phong Province

1969-1970 : Special Police officer in Vinh long Province

1968-1969 : Special Police officer in Phong Dinh Province

Since June 17th, 1975 he has been imprisoning at Long Thanh Camp,-
Ha Nam Camp,- Ha Tay Camp and now at Nam Ha Camp in North Viet Nam.

His prisoner number is 52A TD.63/HT.

RESUME

Mr. NGUYEN HUU TRAN

Date of birth: September 2nd, 1943

Place of birth: Sadec (South Viet nam)

Marital status: Married and 2 children

Spouse's name : TU THI BICH THUY

Daughter : NGUYEN THI MY TRA

Son : NGUYEN PHU VINH

Address : 40, NGO TUNG CHAU

Quan Binh Thanh HO Chi Minh Ville VIET NAM

EDUCATION:

1970 : Training in Special Police Course at Di Jarat in KUALA LUMPUR
(MALAYSIA)

1966-1968 : National Police School, graduated in Special Branch

1954-1966 : Petrus Ky Secondary School

Service in INTELLIGENCE BRANCH:

1974 : Graduated Major, Chief of Special Branch of Police in LONG KHANH
province

1973-1974 : E.3 officer in Quang Tin and Da Nang area

1972-1973 : Chief of E.3 and F.91 Section E Zone 4.

1971-1972 : Special Police Chief in Vinh Binh Province

1970-1971 : Special Police Chief in Kien Phong Province

1969-1970 : Special Police officer in Vinh long Province

1968-1969 : Special Police officer in Phong Dinh Province

Since June 17th, 1975 he has been imprisoning at Long Thanh Camp,-
Ha Nam Camp,- Ha Tay Camp and now at Nam Ha Camp in North Viet Nam.

His prisoner number is 52A TD.63/HT.

RESUME

Mr. NGUYEN HUU TRAN

Date of birth: September 2nd, 1943

Place of birth: Sadec (South Viet nam)

Marital status: Married and 2 children

Spouse's name : TU THI BICH THUY

Daughter : NGUYEN THI MY TRA

Son : NGUYEN PHU VINH

Address : 40, NGO TUNG CHAU

Quan Binh Thanh HO Chi Minh Ville VIET NAM

EDUCATION:

1970 : Training in Special Police Course at Di Jarat in KUALA LUMPUR
(MALAYSIA)

1966-1968 : National Police School, graduated in Special Branch

1954-1966 : Petrus Ky Secondary School

- .

Service in INTELLIGENCE BRANCH:

1974 : Graduated Major, Chief of Special Branch of Police in LONG KHANH
province

1973-1974 : E.3 officer in Quang Tin and Da Nang area

1972-1973 : Chief of E.3 and F.91 Section E Zone 4.

1971-1972 : Special Police Chief in Vinh Binh Province

1970-1971 : Special Police Chief in Kien Phong Province

1969-1970 : Special Police officer in Vinh long Province

1968-1969 : Special Police officer in Phong Dinh Province

Since June 17th, 1975 he has been imprisoning at Long Thanh Camp,-
Ha Nam Camp,- Ha Tay Camp and now at Nam Ha Camp in North Viet Nam.

His prisoner number is 52A TD.63/HT.

C O N T R O L

☒ Card
☒ Doc. Request; Form 5114188
☒ Release Order
☒ Computer 3/12/89
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter _____